

Нью-Йорк таймс. - 1993, - 6 дек. - с. 56.

Бэби, о котором пел Поль Робсон

АРНОЛЬД Г. ЛЮБАШ

НЬЮ-ЙОРК
ХРАНЯ семейные архивы, Поль Робсон-младший, с гордостью носит имя отца, считая своим долгом спасти от забвения то, что было им сделано и чего, может быть, не знают новые поколения. Ведь Поль Робсон был всемирно известным певцом и актером, боролся за гражданские права черных еще задолго до того, как сформировалось само движение в защиту этих прав.

Проработав большую часть своей жизни переводчиком с русского, г-н Робсон как защитник афро-американской культуры и прав чернокожих решил сейчас обнародовать свои взгляды.

«Мне уже 65 лет, и я начал писать книги», - говорит г-н Робсон. На нем отличный бежевый костюм, белоснежная рубашка и шерстяной галстук в разноцветную полоску. Он выглядит подтянутым благодаря плаванию и упражнениям с гантелями. Он ведет гостя на экскурсию по Гарлему, а затем - на обед в популярный ресторан с южной кухней.

Черный радикал

«Я - наследник культурной традиции своего отца. Как и он, я отношусь к черным радикалам», - говорит он. Его первая книга «Поль Робсон-младший разговаривает с Америкой» вышла в этом году в издательстве Rutgers University Press и представляет собой критический обзор американской культуры.

Одна из его мишеней - американский миф о сплаве различных культур, в который вошла культура белых переселенцев, но где черным американцам не нашлось достойного места. Правда, сейчас, по словам г-на Робсона, на смену сплаву приходит «мозаичная культура», для которой характерно большее разнообразие. В этой «мозаике» афро-американская культура имеет равноправный статус.

Готовятся к печати еще две книги г-на Робсона, одна - о горбачевской революции в Советском Союзе, другая - об отце, умершем в 1976 году.

«Мне кажется, главное в моем отце - то, что он был настоящим, живым героем, не имеющим ничего общего с ходячей легендой», - говорит г-н Робсон. - Он был героем в том смысле, что посвятил свою жизнь определенным идеалам, и его не пугали возможные последствия».

«Он был действительно выдающимся деятелем культуры своей страны в сороковые годы», - продолжает г-н Робсон. - Благодаря ему, негритянский спиричуэл утвердился на концертных сценах Америки и Европы как вид искусства. В американском театре он занимал выдающееся место, которое принадлежит только тем, кто входит в пантеон славы. Он был первым среди черных актеров, кто стал настоящей звездой кинематографа. И он стал одним из крупнейших концертных исполнителей народных песен».

Трудно ли ему было жить в тени такой крупной личности? Г-н Робсон ответил, что его отец обращал внимание не на положение, какое занимает человек, а на истинные ценности. Как-то он сказал своему сыну: «Если ты хочешь кем-то стать, ты должен прежде всего стать самим собой. Нельзя никому подражать, особенно нельзя подражать мне». «Поэтому», - продолжает г-н Робсон, - я не припомню, чтобы мне приходилось как-то соперничать с ним».

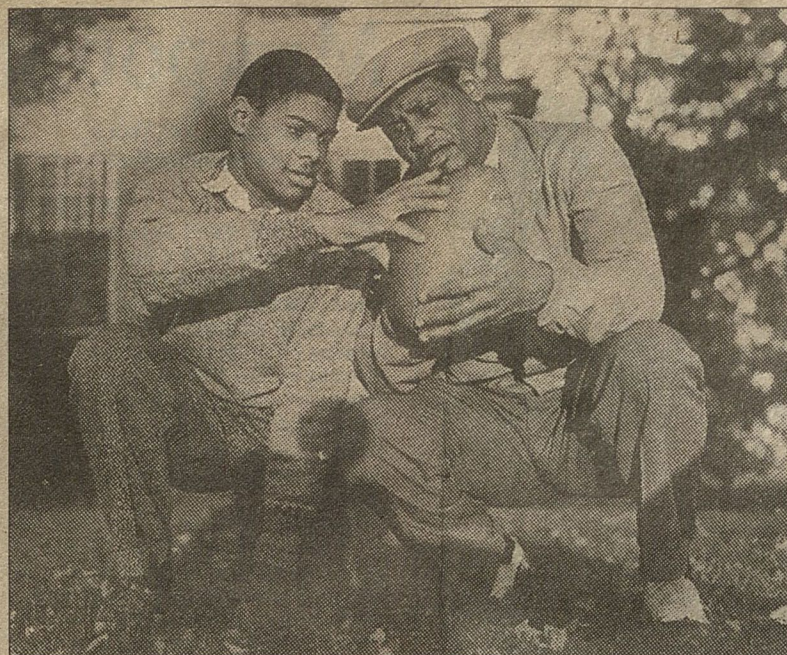
И хотя младший Робсон разделял многие радикальные воззрения своего отца, они не во всем соглашались. Он рассказывает, что «отец не вступил ни в Коммунистическую, ни в какую бы то ни было партию - он был независимым артистом и никогда не подчинялся никакой организационной дисциплине».

«Но я был более политически организованным человеком», - продолжает г-н Робсон, отмечая, что с 1948 по 1962 год был членом Компартии. - Это был инструмент, радикальный инструмент, с помощью которого можно было отстаивать интересы афроамериканцев. Компартия в самом начале помогла организовать движение за гражданские права и независимое профсоюзное движение в 30-е, 40-е и 50-е годы». Но он вышел из партии в 1962 году, когда, по его словам, «она стала бюрократической и коррумпированной организацией».

Однокашник дочери Сталина

Во время обеда г-н Робсон высказал мысль, что правительство должно гарантировать права не только отдельным гражданам, но и объединениям, чтобы защищать национальные меньшинства от систематической дискриминации.

Он с сожалением говорил о слишком большом внимании, которое средства массовой информации уделяют черным



Франк Бауман/Лук мэгэзин

Четырнадцатилетний Поль Робсон-младший вместе со своим отцом, всемирно известным певцом и актером, в их доме в Энфилде, штат Коннектикут (1941 год).

сепаратистам, а также лидерам черной буржуазии, которые стремятся лишь к обогащению. По его словам, масс-медиа игнорирует большинство черных, которые борются за равные политические и экономические права.

Поль-младший с раннего детства путешествовал с отцом по всему свету. Ему не было еще и года, когда его мать Эсланда взяла его с собой в Англию, где проходили гастролы Поля Робсона. Вось-

литический радикал. На работу фирмы его не принимали, и он стал преподавать электротехнику в торговом училище.

Черный в черном списке

Вместе с женой Мэрилин, консультантом по найму на работу, они поселились в Бруклине. Их сын Дейвид - независимый продюсер культурных мероприятий в афро-карибских странах; их дочь Сьюзан - телевизионный продюсер.

Вместе с женой г-н Робсон собрал богатую коллекцию всего, что связано с деятельностью отца - переписку, фотографии, пластинки и кинофильмы. Коллекция, хранящаяся в исследовательском центре Moorland-Spingarn в Говардском университете, призвана увековечить имя Поля Робсона в истории культуры.

Он также создал компакт-диск «Одиссея Поля Робсона», куда вошли записи выступлений отца. Этот диск выпустила в прошлом году фирма Omega Classics.

Перед обедом мы с г-ном Робсоном прогулялись по центральной части Гарлема. Наша экскурсия началась с Центра Шомбурга по изучению черной культуры. Затем мы посетили церковь - Mother A.M.E. Zion Church, где долгие годы служил священником брат Поля Робсона и где во времена маккартизма в 50-е годы жил сам Поль Робсон. После того как он подверг критике американскую политику, ему не раз угрожали смертью, а ФБР установило за ним слежку. «Отец находился в блокаде», - замечает г-н Робсон.

Поль Робсон-младший рассказывает о своем знаменитом отце.

милетным мальчиком он поехал с матерью в Африку. Потом всей семьей они посетили Москву. Там Поль-младший с бабушкой пробыл два года: он стал свободно говорить по-русски, учился в той же школе, что и дочь Сталина, «только она была на год старше».

Перед началом второй мировой войны вся семья вернулась в США. Поль-младший, как и его отец, играл в футбол - Поль Робсон ведь впервые стал знаменит как футболист университетской команды. Затем он изучал электротехнику в Корнеллском университете.

«Когда я закончил в 1949 году университет в числе 10 лучших выпускников, я уже находился в двух черных списках», - рассказывает он, - как черный, и как по-